

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 66 (2004)
Heft: 11

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Technique

Agricole

64^e année

Editeur

Association suisse
pour l'équipement technique
de l'agriculture (ASETA),
Jürg Fischer, directeur

Rédaction

Ueli Zweifel
Franca Stalé

Adhésion, abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken
Tél. 056 441 20 22
Fax 056 441 67 31
Internet: www.agrartechnik.ch
E-mail: red@agrartechnik.ch

Büchler Grafino AG

Annonces

AGRO-PUBLICATIONS
Dammweg 9, case postale
CH-3001 Berne

Vente des annonces

Erich Brügger
Tél. 034 495 58 68
E-mail: mbv@freesurf.ch

Daniel Sempach

Tél. 031 330 31 96

E-mail: daniel.sempach@agripub.ch

Tarif des annonces

Tarif valable: 2004

Rabais de 25% sur la
combinaison avec
«Schweizer Landtechnik»

Imprimerie et expédition

Benteli Hallwag Druck AG
Seftigenstrasse 310
CH-3084 Wabern-Bern

Coordination de production

Kurt Hadorn

Paraît 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse CHF 65.- par an
(2,3% TVA incluse).
Gratuit pour les membres
ASETA.
Etranger: CHF 85.-
env. € 55.-

Le numéro 12 paraîtra
le 1^{er} décembre 2004

Dernier jour pour les ordres
d'insertion: 3 novembre 2004

Arracheuse de betteraves à chenilles Démonstration Grimme Maxtron 620

C'est le jeudi 4 novembre à Frauenfeld, TG, et le samedi 6 novembre à Witzwil, BE, que l'arracheuse à betteraves Grimme Maxtron travaillera pour la première fois le sol suisse.

Cette nouvelle arracheuse, équipée d'une trémie de 20 tonnes, possède toutes les caractéristiques nécessaires des machines déjà sur le marché. En plus, elle apporte une nouvelle qualité de travail: très maniable, elle protège aussi le sol.

Ses caractéristiques

- une grande surface portante – 5,270 m² – des chenilles et roues jumelées arrières
- une unité de nettoyage de 2,80 m de large composée d'un tapis et de 13 rouleaux
- un rayon de braquage d'un mètre.

L'arracheuse protège les sols en assurant un tassement réduit. De plus le braquage de 70° permet d'éviter de nombreuses manœuvres et de «doubles passages» inutiles. Le tapis de déterrage de 2,80 m de large nettoie et transporte les betteraves avec soin sans changement de direction et surtout sans étrangement, ce qui évite les pertes.

Pour cette première de la GRIMME MAXTRON 620, tous les spécialistes de betteraves, les agro-entrepreneurs et les milieux intéressés sont cordialement invités.

GRUNDERCO AG, 1242 Satigny,
6287 Method, 6287 Aesch
www.grunderco.ch



Bulletin de commande ASETA

Combinaison enfants	Age	2	3	4	6	8	10	12	14
bleu/rouge	Taille	92	98	104	116	128	140	152	164
	CHF	38.-		43.-			48.-		
CHF 38.- à 48.-, 100% coton	Quantité								
Salopettes pour enfants	Age	2	3	4	6	8	10		
bleu/rouge	Taille	92	98	104	116	128	140		
	CHF	38.-		43.-			48.-		
CHF 38.- à 48.-, 100% coton	Quantité								
Combinaison, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.-, 75% coton 25% polyester	Quantité								
Salopettes, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.-, 75% coton 25% polyester	Quantité								
T-shirt, gris chiné	Taille	S		M		L		XL	
CHF 18.-, 100% coton	Quantité								
Montre ASETA									
CHF 55.-	Quantité								

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Nom

Adresse

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31

Le bulletin de commande se trouve aussi sur Internet sous www.agrartechnik.ch